Le Bois de Lauzelle

Het bos van Lauzelle · e wood of Lauzelle

Illustrations : Sandrine Calonne

Editeur responsable : Philippe Barras – INESU PROMO Asbl

D'autres espaces verts à découvrir

Ontdek andere groene ruimtes – Discover other green spaces

Le lac de Louvain-la-Neuve

Aménagé en 1984 pour récolter les eaux de pluie s'écoulant de la ville, ce lac de 85 000 m³ o□re 7 hectares de détente, de promenade et de découverte à deux pas du centre urbain. Doté d'une zone d'expérimentation écologique, d'un système de filtrage naturel des eaux de pluie et d'une riche biodiversité, il joue aussi un rôle écologique important.

Het meer werd aangelegd in 1984 om te dienen als stormbekken. Die groene ruimte van 7 hectare en 85 000 m³ water speelt een esthetische, recreatieve en educatieve rol en bevindt zich op steenworp afstand van het stadscentrum.

Built in 1984 to drain excess rain water out of the town, the lake is an esthetic, relaxing and educational space of 7 hectares and 85 000 m³ water, just a stone's throw from the city center.

Le Parc de la Source

A l'arrière de la place de l'Université, le Parc de la Source est une invitation à la flânerie, c'est aussi le passage obligé pour se rendre au Bois de Lauzelle à pied depuis le centre urbain. Entièrement réaménagé par l'UCL suite à l'ouverture du Musée Hergé, il propose trois petits circuits équipés de bancs et de panneaux didactiques pour déambuler au gré de ses envies.

Aan de achterkant van de Universiteitsplein, werd de "Parc de la Source" volledig heringericht door de Universiteit na de opening van het Hergé-Museum. De paden en rustbanken nodigen uit tot ontspannen, genieten van de natuur en wandelen naar wens.

Right behind the University Square, the "Parc de la Source" has been completely redesigned by the University after the opening of the Hergé Museum. e paths and wooden benches invite to wander around and relax.

Office du Tourisme-Inforville
Galerie des Halles (à côté des guichets SNCB)
Place de l'Université 1 · 1348 Louvain-la-Neuve
Tél : 010/47 47 47 · www.tourisme-olln.be
Horaire : lundi > vendredi de 9h à 17h, samedi de 11h à 17h

Le code du promeneur

Gebruik van het bos – Forest use

Quelques règles pour la protection de la forêt
Enkele regels voor de bescherming van het bos
Some rules for the protection of the forest

- Interdit aux véhicules à moteur
  Verboden voor motorvoertuigen
  Motor vehicles not allowed
- Respecter la flore, la faune, le sol
  Respecteer de fauna, de flora en de bodem
  Respect the flora, fauna and soil
- Ne pas faire de feu
  Maak geen vuur
  Do not light fires
- Ne cueillir ni végétaux, ni fruits, ni champignons
  Pluk geen planten, vruchten of paddestoelen
  Do not pick plants, fruits or mushrooms
- Rouler à vélo sur les chemins
  Fiets op de wegen
  Ride your bike on the pathways
- Tenir les chiens en laisse
  Houd uw hond aan de lijn
  Keep dogs on a leash
- Maintenir le calme de la nature
  Respecteer de rust van de natuur
  Maintain the tranquility of nature
- Emporter ses déchets
  Neem uw afval mee
  Take your rubbish home

Faune & Flore

agents de biodiversité - 2,9 km

Malgré sa taille modeste et son environnement urbanisé, le Bois de Lauzelle recèle une faune et une flore variées. On y trouve nombre de mammifères, oiseaux, insectes, arachnides, poissons, rongeurs, mustélidés, amphibiens et reptiles ainsi qu'une variété considérable d'arbres, arbustes, arbrisseaux, fleurs, mousses, lichens et champignons. Le circuit vous invite à découvrir certaines facettes de cette biodiversité.

Faune en Flora

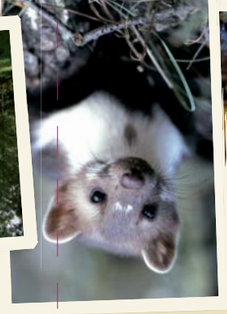
agenten van biodiversiteit - 2,9 km

Hoewel het zich in een verstedelijkte omgeving bevindt, op een relatief kleine oppervlakte, herbergt het bos van Lauzelle een hoog diversiteit aan fauna (zoogdieren, vogels, insecten, vissen, knaagdieren, amfibieën, reptielen) en flora (bomen, struiken, bloemen, mossen, korstmossen, paddestoelen). De wandeling nodigt u uit om sommige aspecten van deze biodiversiteit te ontdekken.

Faune and Flora

actors of biodiversity - 2,9 km

Even though it is located in an urban environment and has a relatively small surface, the wood of Lauzelle conceals abundant wildlife in a wide variety of animals (mammals, birds, insects, fish, rodents, amphibians, reptiles) and plants (trees, shrubs, flowers, mosses, lichens, mushrooms). □ e walk invites us to discover some aspects of this biological diversity.



Forêt

un univers aux multiples facettes - 3,7 km

Pour l'homme contemporain, majoritairement urbain, la forêt est un lieu de ressourcement, de détente, de loisir. Ce circuit nous fait découvrir d'autres facettes moins connues mais tout aussi importantes de la forêt. Il fournit des explications sur l'évolution de la forêt et montre en quoi elle n'est ni un parc, ni un espace sauvage, mais un lieu nécessitant une gestion régulière et raisonnée.

Het bos

een universum met verschillende facetten - 3,7 km

In de ogen van de hedendaagse mens is het bos vooral een plaats voor ontspanning. Deze wandeling laat u minder bekende, maar even belangrijke facetten van het bos ontdekken. Er wordt uitgelegd hoe het bos van een park of van wilde natuur verschilt en hoe het regelmatig en rationeel moet beheerd worden.

e forest

a multifaceted universe - 3,7 km

In the eyes of contemporary man, a forest is first and foremost a place for leisure activities. □ is walk will allow you to discover other aspects which are usually less familiar, but equally important. It shows why and how the forest is neither like a park nor like a wild place, but has to be subject of regular and well thought-out management.

Fond humide

1 km

Un fond humide est une zone de fond de vallée où coule un cours d'eau et où peuvent émerger des sources. Des barrages ont été installés en cet endroit pour favoriser l'apparition de mares. Celles-ci permettent d'accueillir un grand nombre d'amphibiens (grenouilles, salamandres, tritons…) ainsi que certains types d'oiseaux (canards colvert, grèbes huppés, héronscendrés, pics mar, bergeronnettes des ruisseaux…).

Vochtige bodem

1 km

Een vochtige bodem is een bodemzone in een vallei met een waterstroom. Op deze plaats werden dammen gebouwd om de vorming van vijvers te stimuleren. Deze milieus zijn heel gunstig voor amfibieën (kikkers, salamanders, tritons…) en bepaalde soorten vogels (eenden, futen, reigers, kwikstaarten…).

Humid hollow

1 km

A humid hollow is the area at the bottom of a valley where a watercourse flows. In this place, a number of small dams have been built enabling standing water. □ e ponds which have been formed promote the settlement in the area of amphibians (frogs, salamanders, newts…) and specific types of birds (ducks, great crested grebes, herons, wagtails…).